

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

12 MARS 1957.

PROJET DE LOI

relatif aux travaux et opérations de géodésie
et de topographie et à la protection des signaux
et repères.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS.

Les signaux et repères de l'Institut géographique militaire sont, depuis 1927, protégés par la *Loi sur la conservation des signaux et repères qui servent à l'établissement de la carte du pays*, datée du 10 juin 1927, et publiée au *Moniteur belge* du 18 juin 1927.

Cette loi est toujours en vigueur.

Elle présente un certain nombre de lacunes qui se sont révélées dès avant 1940, mais dont la gravité apparaît de plus en plus depuis que, à partir de 1945, l'Institut géographique militaire a repris des opérations géodésiques et topographiques plus actives en vue de l'établissement d'une carte du pays entièrement nouvelle et basée sur une triangulation géodésique et sur un réseau de nivellement complètement rénovés.

Les principales lacunes de cette loi sont :

a) Son mutisme au sujet des sanctions pénales destinées à réprimer les infractions. Ainsi privée de force, cette loi ne peut avoir qu'une efficacité trop restreinte.

b) Le manque de précision des dispositions relatives au droit, pour les agents chargés des travaux, de pénétrer dans les propriétés particulières.

Or, dans le cas, par exemple, d'un réseau géodésique primordial, si les agents sont empêchés, par la mauvaise volonté d'un seul propriétaire ou occupant, d'effectuer les mesures en l'une des stations, c'est toute la cohésion du réseau de l'ensemble du pays qui peut se trouver compromise.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

12 MAART 1957.

WETSONTWERP

betreffende de geodetische en topografische werkzaamheden en verrichtingen en de bescherming van de signalen en merktekens.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De signalen en merktekens van het Militair Geografisch Instituut zijn, sedert 1927, beschermd door de *Wet tot bewaring van de signalen en merktekens voor het opmaken van de kaart van België*, gedagtekend 10 juni 1927 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 juni 1927.

Deze wet is nog altijd van kracht.

Zij vertoont een zeker aantal leemten die vóór 1940 aan het licht gekomen zijn, doch waarvan de ernstigheid meer en meer gebleken is sedert het Militair Geografisch Instituut, vanaf 1945, meer actieve geodetische en topografische operaties ondernomen heeft met het oog op het opmaken van een gans nieuwe kaart van het land, gebaseerd op een geheel vernieuwde geodetische triangulatie en op een volkomen nieuw waterpassingsnet.

De voornaamste leemten van deze wet zijn :

a) Het ontbreken van bepalingen tot bestraffing van overtredingen. Het daaruit voortvloeiende gemis van kracht maakt dat deze wet slechts een al te beperkte doelmatigheid kan hebben.

b) Het gebrek aan nauwkeurigheid van de bepalingen betreffende het recht van toegang tot particuliere eigendommen voor het met de werkzaamheden belast personeel.

Indien nu, bijvoorbeeld in het geval van een hoofdtriangulatie-net, de uitvoerders door de kwaadwilligheid van een enkel eigenaar of bewoner verhinderd worden, in een der stations, de nodige opmetingen uit te voeren, kan de ganse samenhang van het net van geheel het land in het gedrang komen.

Les dispositions prévues à cet effet aux articles 1 et 2 du nouveau projet s'inspirent des prescriptions du § 7 de l'article 5 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

c) De ne pas avoir prévu le cas où un repère, sans avoir été ni déplacé, ni endommagé, ni détruit, a néanmoins été rendu inutilisable parce que des modifications apportées aux constructions situées dans son voisinage immédiat ont rendu impossible le placement, sur ce repère, de l'instrument ou de la mire qu'il est destiné à porter. L'expérience a montré que ce cas est fréquent pour les repères de nivellement.

Par ailleurs, la loi du 10 juin 1927 ne protège que les signaux et repères de l'Institut géographique militaire. Elle n'étend pas sa protection à ceux du Cadastre ni à ceux des Travaux Publics.

En 1927, on pouvait affirmer avec raison, que seuls les signaux et repères de l'Institut géographique militaire pouvaient, grâce à leur précision et à leur cohésion topographique, servir à l'établissement de la carte du pays.

A cette époque, les autres administrations publiques effectuaient, en effet, leurs travaux topographiques en ne prenant en considération que le but particulier de chaque levé local et sans se préoccuper de rattacher ces divers levés entre eux ni de les rattacher au réseau géodésique (triangulation et nivellement) qui forme l'armature d'ensemble de la carte du pays.

Ces administrations avaient d'ailleurs pour excuse que ce réseau général, dont l'édification avait été achevée vers les années 1870-1880 était devenu, après la guerre 1914-1918, fort délabré et que son repérage sur le terrain avait, en grande partie, disparu soit par les destructions de la guerre ou par vieillissement, soit par manque de dispositions légales destinées à en assurer la conservation.

Un des buts de la loi de 1927 était précisément d'empêcher que le nouveau réseau géodésique, dont la création avait été décidée après la guerre 1914-1918 et dont l'exécution avait été entamée vers 1925, ne subisse trop rapidement le même sort que son prédécesseur.

Depuis 1927, la situation a beaucoup évolué.

Actuellement, le nouveau réseau géodésique de premier ordre (triangulation et nivellement) est achevé sur l'ensemble du pays. Les réseaux de deuxième et troisième ordres sont en cours de réalisation et couvrent déjà environ les trois quarts du pays.

D'autre part, le Cadastre et les Travaux Publics, s'adaptant à cette évolution des réseaux de base, ont considérablement amélioré leurs méthodes de travail : ils rattachent maintenant, systématiquement et par des méthodes rigoureuses, leurs levés locaux à la nouvelle ossature géodésique de la carte du pays.

Il résulte de cette situation nouvelle, laquelle marque un grand progrès dans la voie de la coordination des efforts entre les services géodésiques ou topographiques dépendant des trois départements : Défense Nationale, Finances et Travaux Publics, que les travaux, signaux et repères du Cadastre et des Travaux Publics peuvent servir dorénavant à l'établissement de la carte du pays, sinon au même titre que ceux de l'Institut géographique militaire, du moins dans une mesure suffisante pour qu'il soit devenu difficilement justifiable de les exclure de la protection d'une loi dont le but est de favoriser l'établissement de la carte.

De plus, les services topographiques des Travaux Publics élaborent, dès à présent, par leurs propres moyens, des

De desbetreffende bepalingen in artikelen 1 en 2 van het nieuwe ontwerp gaan uit van de voorschriften van § 7 van artikel 5 van de samengeschakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

c) Het geval niet te hebben voorzien waarin een merkteken, zonder verplaatst, beschadigd of vernield te zijn, niettemin onbruikbaar geworden is doordat veranderingen van in de onmiddellijke omgeving gelegen bouwwerken het plaatsen op dit merkteken van het instrument of de baak waarvoor het bestemd is, onmogelijk gemaakt hebben. De ervaring heeft aangetoond dat dit geval zich vaak voordoet voor de waterpassingsmerktekens.

Bovendien beschermt de wet van 10 juni 1927 slechts de signalen en merktekens van het Militair Geografisch Instituut. Haar bescherming strekt zich niet uit tot die van het Kadaster of van Openbare Werken.

In 1927, mocht men met reden zeggen dat alleen de signalen en merktekens van het Militair Geografisch Instituut, dank zij hun nauwkeurigheid en hun topografische samenhang, voor het opmaken van de kaart van België konden dienen.

Te dien tijde verrichtten de andere openbare besturen inderdaad hun topografisch werk telkens slechts met inachtneming van het bijzonder doel van een locale opmeting en zonder zich te bekommeren om het verband van deze verschillende opmetingen onderling of met het geodetisch net (triangulatie en waterpassing) dat het geraamte vormt voor de kaart van België.

Deze besturen konden ten andere doen gelden dat dit algemeen net, waarvan de uitwerking omstreeks 1870-1880 voltooid werd, na de oorlog 1914-1918 grotendeels gehavend was en dat de merktekens op het terrein voor het merendeel verdwenen waren, hetzij door de vernielingen tengevolge van de oorlog of door veroudering, hetzij door het gemis aan wetsbepalingen tot behoud ervan.

Een van de oogmerken van de wet van 1927 was juist te beletten dat het nieuw geodetisch net, waarvan de totstandkoming na de oorlog 1914-1918 beslist werd en aan de uitwerking waarvan omstreeks 1925 begonnen werd, niet te spoedig hetzelfde lot zou ondergaan als het vorige.

Sedert 1927 is de toestand ten zeerste geëvolueerd.

Thans is het nieuw geodetisch net van eerste orde (triangulatie en waterpassing) beëindigd voor het geheel van het land. De netten van tweede en van derde orde zijn in bewerking en beslaan reeds drie vierden van het land.

Anderzijds hebben het Kadaster en Openbare Werken, door zich aan deze evolutie der basisnetten aan te passen, hun werkmethode aanzienlijk verbeterd : zij verbinden thans systematisch en door middel van nauwkeurige methoden hun locale opmetingen met het nieuw geodetisch geraamte van de kaart van het land.

Uit deze nieuwe toestand, die een grote vooruitgang in de richting van de coördinatie der activiteiten der geodetische of topografische diensten afhangende van de drie departementen : Landsverdediging, Financiën en Openbare Werken betekent, vloeit voort dat de werkzaamheden, signalen en merktekens van het Kadaster en van Openbare werken voortaan kunnen dienen voor het opmaken van de kaart van het land, zoniet in dezelfde mate als die van het Militair Geografisch Instituut, dan toch in zulke mate dat het moeilijk te verantwoorden zou zijn ze uit te sluiten van de bescherming door een wet die tot doel heeft het opmaken van de kaart te begunstigen.

Bovendien vervaardigen de topografische diensten van Openbare Werken nu reeds door eigen middelen kaarten op

cartes à grande échelle de certaines régions du pays, cartes destinées à l'étude de l'urbanisme ou de la création d'autostrades ou d'autres grands travaux d'utilité publique.

La topométrie de ces cartes est rattachée par des méthodes rigoureuses à celle des réseaux géodésiques d'ensemble du pays.

Jusqu'en 1942, les travaux, signaux et repères du Cadastre et des Travaux Publics n'ont bénéficié d'aucune protection. Le 24 décembre 1942 a paru au *Moniteur belge* un arrêté des Secrétaires généraux daté du 10 décembre 1942 et intitulé : *Arrêté relatif aux travaux de géodésie et de topographie (planimétrie et altimétrie) effectués par des administrations publiques.*

La note explicative précédant cet arrêté s'exprimait comme suit : « Tandis que les premiers (c'est-à-dire les signaux et repères de l'Institut géographique militaire) font l'objet de la loi du 10 juin 1927, les autres ne sont protégés par aucune disposition. Pourtant leur maintien présente un intérêt certain, non seulement pour les services publics, mais encore pour les particuliers dont, par exemple, les propriétés pourront être délimitées avec une précision qui écartera toute contestation ultérieure quand les opérations d'arpentage seront rattachées à des points fixes, calculés d'après les méthodes scientifiques rigoureuses et matérialisés sur le terrain. Les dispositions de l'arrêté ci-après, analogues à celles de la loi du 10 juin 1927 précitée, comblent cette lacune. »

En réalité, l'arrêté du 10 décembre 1942 faisait plus et mieux que d'étendre au Cadastre et aux Travaux Publics une protection analogue à celle accordée à l'Institut géographique militaire par la loi de 1927 : il comblait en même temps les principales lacunes de cette loi, c'est-à-dire l'absence de peines destinées à sanctionner les infractions, l'insuffisante réglementation du droit de pénétrer dans les propriétés particulières et la non-prévision du cas des repères rendus inutilisables.

Après la libération du territoire, en 1944, et aussi longtemps que la loi de 1927 et l'arrêté de 1942 restèrent simultanément en vigueur, il se produisit, en conséquence, ce fait assez paradoxal que les travaux, signaux et repères du Cadastre et des Travaux Publics bénéficièrent d'une protection beaucoup plus efficace et plus étendue que ceux de l'Institut géographique militaire sur lesquels ils venaient se greffer et dont ils constituaient des prolongements.

Actuellement, l'arrêté des Secrétaires généraux du 10 décembre 1942 n'ayant pas été validé, on en est revenu à la situation d'avant-guerre, c'est-à-dire que les travaux, signaux et repères de l'Institut géographique militaire continuent à bénéficier de la protection plus théorique qu'efficace, de la loi du 10 juin 1927, tandis que ceux du Cadastre et des Travaux Publics ne sont, à nouveau, plus protégés par aucune disposition.

Et cependant, les raisons invoquées en faveur de leur protection dans la note explicative de l'arrêté de 1942 n'ont pas perdu de leur force ni de leur pertinence.

Le but du projet ci-joint d'une loi qui abrogerait celle du 10 juin 1927 et qui la remplacerait est, d'une part, de rendre plus efficace la protection des travaux, signaux et repères de l'Institut géographique militaire et, d'autre part, d'étendre les dispositions générales de cette loi aux travaux, signaux et repères du Cadastre et des Travaux Publics, de manière à combler simultanément et sans compliquer ni alourdir notre législation, les lacunes de la loi de 1927 et la lacune créée par la non-validation de l'arrêté de 1942.

grote schaal van sommige landsgedeelten, welke kaarten bestemd zijn voor de studie van de stedenbouw of van het aanleggen van autowegen of het uitvoeren van andere grote werken van algemeen nut.

De topometrie van deze kaarten wordt onder aanwending van zeer nauwkeurige methoden verbonden aan die van de geodetische netten van het gehele land.

Tot in 1942 hebben de werkzaamheden, signalen en merktekens van het Kadaster en van Openbare Werken generlei bescherming genoten. Op 24 december 1942 is in het *Belgisch Staatsblad* een besluit van de Secretarissen-Generaal de dato 10 december 1942 verschenen onder de titel : *Besluit betreffende de geodetische en topografische werkzaamheden (vlaktemeting en hoogtemeting) uitgevoerd door de openbare besturen.*

Dit besluit wordt vooraf toegelicht als volgt : « Daar waar de eerstbedoelde (d.i. de signalen en merktekens van het Militair Geografisch Instituut) het voorwerp uitmaken van de wet van 10 juni 1927, zijn de andere door geen enkele wetsbepaling beschermd. Nochtans is hun bewaring van onbetwistbaar belang, niet alleen voor de openbare diensten, maar ook nog voor de particulieren, wier eigendommen, b.v. met zulkdanige nauwkeurigheid zullen kunnen bepaald worden dat elke latere betwisting uitgesloten is, wanneer de landmetingsverrichtingen aan vaste, volgens streng wetenschappelijke methodes berekende en op het terrein belichaamde punten zullen aangesloten zijn. De bepalingen van navolgend besluit van gelijken aard als die van de voormelde wet van 10 juni 1927, vullen de vorenbesproken leemte aan. »

In werkelijkheid deed het besluit van 10 december 1942 meer en beter dan tot Kadaster en Openbare Werken een bescherming uit te breiden die overeenstemde met die welke bij de wet van 1927 aan het Militair Geografisch Instituut was verleend : het vulde tevens de voornaamste leemten van die wet aan, nl. het ontbreken van bepalingen aangaande de bestraffing van overtredingen, de onvoldoende reglementering van het recht van toegang tot de particuliere eigendommen en het niet voorzien van het geval dat merktekens onbruikbaar geworden zijn.

Na de bevrijding van het grondgebied, in 1944, en zolang de wet van 1927 en het besluit van 1942 tegelijk van kracht bleven, stond men aldus voor het nogal paradoxale feit dat de werkzaamheden, signalen en merktekens van het Kadaster en van Openbare Werken een veel doeltreffender en uitgebreider bescherming genoten dan die van het Militair Geografisch Instituut waarop ze aansloten en waarvan ze uitbreidingen vormden.

Gezien het besluit van de Secretarissen-Generaal van 10 december 1942 niet bekrachtigd werd, is men teruggekeerd tot de toestand van vóór de oorlog, d.w.z. dat de werkzaamheden, signalen en merktekens van het Militair Geografisch Instituut de meer theoretische dan doelmatige bescherming van de wet van 10 juni 1927 blijven genieten, terwijl die van het Kadaster en van Openbare Werken zoals voorheen niet meer door enige bepaling beschermd zijn.

Nochtans hebben de redenen ten gunste van de bescherming ervan aangevoerd in de toelichting van het besluit van 1942 aan kracht noch aan juistheid ingeboet.

Het doel van het onderhavige ontwerp van een wet die de wet van 10 juni 1927 zou opheffen en ze vervangen is, enerzijds, de bescherming van de werkzaamheden, signalen en merktekens van het Militair Geografisch Instituut doelmatiger te maken en, anderzijds, de algemene bepalingen van die wet derwijze tot de werkzaamheden, signalen en merktekens van het Kadaster en van Openbare Werken uit te breiden dat de leemten van de wet van 1927 en de door het niet bekrachtigen van het besluit van 1942 geschapen leemte, tegelijk aangevuld worden zonder onze wetgeving ingewikkelder of logger te maken.

Dans son ensemble, le projet présenté suit, en ce qui concerne les dispositions générales, le texte de l'arrêté de 1942.

Il n'en diffère que par diverses modalités de détails; en outre, certaines dispositions de l'arrêté de 1942, relatives à des modalités d'exécution, n'ont pas été reprises dans le nouveau projet de loi, étant donné qu'il est de bonne tenue législative de n'inscrire dans la loi que les idées essentielles, et de laisser au Roi le soin d'en fixer les mesures d'exécution.

La plupart des articles du présent projet de loi n'appellent que de brefs commentaires.

Les articles 1 et 2 accordent aux agents désignés par le Roi le droit de pénétrer dans les propriétés particulières pour y effectuer tous travaux et opérations de géodésie et de topographie. Ces travaux et opérations contribuent tous à l'établissement de la carte du pays. Certains — ceux effectués par l'Institut géographique militaire ou par l'Administration du Cadastre — participent directement à cette fin; d'autres — ceux auxquels se livrent les services du Département des Travaux Publics — sont accomplis à la faveur d'étude de voies de communication, d'ouvrages d'art, de délimitation d'emprises : ce sont les opérations préparatoires à l'exécution de travaux d'utilité publique.

Aux termes de l'article 3, les propriétaires d'immeubles bâtis ou non ainsi que toutes personnes possédant un droit de jouissance sur ceux-ci sont tenus d'y laisser placer, surveiller et entretenir les signaux et repères de géodésie, de nivellement et de topographie ainsi que les autres installations nécessaires aux levés, notamment les piquets, jalons et bornes. L'établissement, l'entretien ou la surveillance peut nécessiter l'exécution de travaux et aménagements accessoires, par exemple : coupe de végétaux, déplacements d'objets et, exceptionnellement, des menues démolitions. Afin de ne pas laisser en cette matière trop de liberté au personnel d'exécution et d'éviter les abus, un arrêté royal organisera la procédure pour l'exécution de cette disposition. Le Gouvernement fera preuve de modération en l'occurrence.

Les bornes-repères ne garderont leur utilité que pour autant qu'elles soient entourées d'une zone libre très réduite. Tel est l'objet de l'article 4.

L'article 5 consacre le droit à indemnité pour les dommages causés lors de l'exécution des travaux et opérations de géodésie et de topographie, il en arrête la procédure.

L'article 6 permet l'acquisition et l'expropriation des immeubles nécessaires au placement des installations décrites à l'article 3, à l'exception des immeubles bâtis ainsi que des cours et jardins y attenants.

Les articles 7 et 8 du projet de loi constituent les seules innovations proposées.

Elles consistent à subordonner dans les communes déterminées par le Roi, l'édification de châteaux d'eau, de clochers, de tours et de phares, ou l'édification de toutes nouvelles constructions de plus de vingt mètres au-dessus du sol, à une autorisation préalable du Ministre des Finances, du Ministre de la Défense Nationale et du Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction et à permettre à ces Ministres d'imposer auxdites constructions, à charge du budget de leur Département, des aménagements destinés à en faciliter l'emploi ultérieur comme signaux géodésiques, dans le cas où leur emplacement sur le terrain les rend aptes à jouer ce rôle.

L'expérience a montré, en effet, qu'il était parfois possible, grâce à des aménagements qui sont peu coûteux s'ils

Over het geheel genomen volgt het ingediende ontwerp, wat de algemene bepalingen betreft, de tekst van het besluit van 1942.

Het verschil ligt slechts in verscheidene details; bovendien werden sommige bepalingen van het besluit van 1942 betreffende uitvoeringsmodaliteiten niet in het nieuwe wetsontwerp opgenomen, gezien een goede wetgeving vereist dat slechts de essentiële gedachten in de wet uitgedrukt worden en dat het vaststellen van de uitvoeringsmaatregelen aan de Koning wordt overgelaten.

De meeste artikelen van dit wetsontwerp behoeven slechts weinig commentaar.

Artikelen 1 en 2 verlenen aan de door de Koning aangewezen beambten het recht van toegang tot de particuliere eigendommen ten einde er alle geodetische en topografische werkzaamheden en verrichtingen uit te voeren. Deze werkzaamheden en verrichtingen dragen alle bij tot het opmaken van de kaart van België. Sommige daarvan — die welke door het Militair Geografisch Instituut of door het Bestuur van het Kadaster uitgevoerd worden — doen zulks rechtstreeks; andere — die welke de diensten van het Departement van Openbare Werken uitvoeren — geschieden bij gelegenheid van de studie der verkeerswegen, kunstwerken en de afbakening bij inbezitnemingen : dit zijn de verrichtingen ter voorbereiding van werken van algemeen nut.

Luidens artikel 3 zijn de eigenaars van al of niet gebouwde eigendommen alsmede alle personen die een genotrecht hierop bezitten, gehouden er de signalen en merktekens voor geodesie, waterpassing en topografie alsmede andere tot opmetingen nodige installaties, inzonderheid piketten, baken en pijlers te laten aanbrengen, bewaken en onderhouden. Het aanbrengen, het onderhoud of de bewaking kan de uitvoering van bijkomstige werkzaamheden en aanpassingen vergen, bijvoorbeeld : het hakken van gewas, de verplaatsing van voorwerpen en, bij uitzondering, kleine afbraak. Ten einde op dit gebied aan het uitvoerend personeel niet te veel vrijheid te laten en om misbruiken te voorkomen, zal een koninklijk besluit de procedure regelen voor de uitvoering van deze bepaling. De Regering zal ten deze met matigheid optreden.

De merktekens zullen slechts van nut blijven voor zover zij omgeven zijn door een zeer kleine vrije zone. Dit is het onderwerp van artikel 4.

Artikel 5 behelst vaststelling van het recht op vergoeding voor schade veroorzaakt bij de uitvoering van geodetische en topografische werkzaamheden en verrichtingen. Het bepaalt de procedure hiervoor.

Artikel 6 schept de mogelijkheid tot aankoop en onteigening van eigendommen die nodig zijn voor de in artikel 3 omschreven installaties, met uitzondering van gebouwde eigendommen alsmede van de belendende binnenplaatsen en tuinen.

Artikelen 7 en 8 van het wetsontwerp behelzen de enige voorgestelde innovaties.

Zij willen in de door de Koning bepaalde gemeenten het bouwen van watertorens, klokketorens, vuurtorens en andere torens of het oprichten van ieder nieuw gebouw van meer dan twintig meter hoogte boven de grond afhankelijk stellen van een voorafgaande vergunning van de Minister van Financiën, van de Minister van Landsverdediging en van de Minister van Openbare Werken en Wederopbouw en het deze Ministers mogelijk maken op te leggen dat aan bedoelde bouwwerken, ten laste van de begroting van hun Departement, zodanige inrichtingen worden toegevoegd dat ze later, gemakkelijker als geodetische signalen kunnen dienen ingeval hun ligging op het terrein ze daartoe geschikt maakt.

De ervaring heeft inderdaad aangetoond dat het soms mogelijk is, dank zij aanpassingen die weinig kosten indien

sont faits en même temps que l'édification du bâtiment (par exemple : aménagement au sommet d'un château d'eau d'une petite plate-forme pour un observateur ou aménagement, dans la toiture d'un clocher, de panneaux amovibles permettant d'y ouvrir des lucarnes d'observations, etc.), d'éviter la dépense considérable qu'entraîne l'édification ultérieure de tours ou de pylônes à utilisation uniquement géodésique.

Le but de l'innovation est donc de faire réaliser par l'Etat des économies non négligeables.

Cette disposition nouvelle n'aura, en pratique, rien de vexatoire pour les particuliers.

D'abord le champ d'application de l'article 7, § 1, a, sera limité : le Gouvernement a l'intention d'en exclure les communes dont la population dépasse 50 000 habitants ou qui font partie d'une agglomération dont le nombre d'habitants dépasse ce nombre.

Ensuite il convient de remarquer que l'érection de constructions de plus de vingt mètres de hauteur en dehors des villes et agglomérations n'est qu'une rare exception. Il s'agira uniquement de châteaux d'eau, de clochers, de phares, de cheminées d'usines, de châssis d'extractions de charbonnages ou de quelques autres bâtiments à usage commercial ou industriel.

D'autre part, une autorisation sera requise pour pouvoir, dans toute l'étendue du pays, modifier un immeuble sur lequel est placé un signal ou un repère par des travaux de nature à compromettre l'existence, la stabilité ou l'utilisation du signal, du repère ou de l'immeuble.

Enfin, le texte proposé tend à combiner la procédure d'autorisation avec celles de l'article 90, 8°, de la loi communale et de l'article 18 de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 concernant l'urbanisation. L'Administration de l'Urbanisme statuera de l'avis conforme des Ministres intéressés ou de leurs délégués, de telle sorte qu'une seule notification sera faite à l'impétrant.

Le grand avantage de ce système est que, pour satisfaire au vœu du présent projet de loi, de la loi communale et éventuellement de la loi sur l'urbanisme, le particulier n'aura qu'une seule démarche à accomplir; il introduira à l'administration communale la demande par laquelle il sollicite l'octroi des autorisations de bâtir prescrites par les lois et règlements. Cette administration ne statue qu'après être mise en possession de la décision de l'Administration de l'Urbanisme laquelle se prononcera dans le délai imparti par l'article 7, la date de la réception par les services de cette Administration étant prise comme point de départ pour le calcul dudit délai.

Aux termes de l'article 9, constitue une infraction toute atteinte au signal ou au repère ainsi qu'aux inscriptions qui y sont apposées.

Les articles 10 et 11 ont pour but de permettre à l'autorité qui a placé le signal et le repère d'être informée sans retard de toute altération et ainsi de pouvoir prendre immédiatement les mesures qui s'imposent pour éviter que tout un système de triangulation ne soit compromis.

L'article 12 édicte les peines et l'article 13 traite de la réparation des infractions.

La recherche et la constatation des infractions font l'objet de l'article 14.

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

ze te gelijker tijd als het oprichten van het gebouw geschieden (bv. het aanbrengen boven op een watertoren, van een kleine standplaats voor een waarnemer, of het inrichten in het dak van een klokketoren van losse panelen die het openen van kijkkasten mogelijk maken, enz.), de aanzienlijke uitgave te vermijden die de latere bouw van torens of pylonen voor uitsluitend geodetisch gebruik met zich brengt.

Deze innovatie heeft dus tot doel voor de Staat vrij aanzienlijke besparingen te verwezenlijken.

Deze nieuwe bepaling zal voor de particulieren in de praktijk geen vexatoir karakter hebben.

Vooreerst zal het gebied van toepassing van artikel 7, § 1, a, beperkt zijn : de Regering is voornemens die gemeenten uit te sluiten waarvan de bevolking meer dan 50 000 inwoners bedraagt of die deel uitmaken van een agglomeratie waarvan het aantal inwoners dit getal overschrijdt.

Vervolgens dient te worden opgemerkt dat het oprichten van bouwwerken van meer dan twintig meter hoogte buiten de steden en agglomeraties een grote uitzondering is. Het zullen slechts watertorens, klokketorens, vuurtorens, fabrieksschoorstenen, schachtbakken van koolmijnen of enige andere gebouwen voor commerciële of industriële doeleinden zijn.

Anderzijds zal over gans het land een vergunning vereist zijn om een onroerend goed waarop een signaal of een merkteken opgesteld is, te wijzigen door het uitvoeren van werken die het bestaan, de stabiliteit of het gebruik van het signaal, het merkteken of het onroerend goed in gevaar kunnen brengen.

Ten slotte wil de voorgestelde tekst de vergunningsprocedure combineren met die van artikel 90, 8°, van de gemeentewet en van artikel 18 van de besluitwet van 2 december 1946 betreffende de stedenbouw. Het Bestuur van de Stedenbouw zal beslissen op eensluidend advies van de betrokken Ministers of van hun gemachtigden, zodat slechts één kennisgeving aan de aanvrager zal worden gedaan.

Het grote voordeel van dit stelsel is dat de particulier, om te voldoen aan dit wetsontwerp, aan de gemeentewet en eventueel aan de wet betreffende de stedenbouw, zich alleen zal moeten richten tot het gemeentebestuur, waaraan hij de toelating zal vragen te mogen bouwen volgens de wetten en voorschriften. Het gemeentebestuur beslist slechts nadat het in 't bezit is van de beslissing van het Bestuur van de Stedenbouw dat zich zal uitspreken binnen de in artikel 7 gestelde termijn waarbij de datum van ontvangst door de diensten van dit Bestuur als uitgangspunt voor de berekening van de termijn genomen wordt.

Luidens artikel 9 is er overtreding wanneer het signaal of merkteken of ook nog de opschriften ervan geschonden worden.

Artikelen 10 en 11 hebben tot doel de overheid die het signaal en het merkteken geplaatst heeft in de mogelijkheid te stellen, onverwijld elke wijziging ervan te vernemen en onmiddellijk de nodige maatregelen te treffen om te voorkomen dat gans een triangulatiesysteem in gevaar wordt gebracht.

Artikel 12 stelt de straffen vast en artikel 13 handelt over de herstellingen bij overtreding.

Het opsporen en het vaststellen van de overtredingen worden in artikel 14 behandeld.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

De Minister van Financiën,

*Le Ministre de la Justice,**De Minister van Justitie,*

A. LILAR.

*Le Ministre de la Défense Nationale,**De Minister van Landsverdediging,*

A. SPINOY.

*Le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction,**De Minister van Openbare Werken en Wederopbouw,*

O. VANAUDENHOVE.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense Nationale, le 20 mars 1956, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relatif aux travaux et opérations de géodésie et de topographie et à la protection des signaux et repères », ainsi qu'il a été amendé par le Ministre les 8 et 16 juin 1956, a donné le 25 juin 1956 l'avis suivant :

Le projet tend, pour les raisons développées dans l'exposé des motifs, au remplacement de la loi du 10 juin 1927 sur la conservation des signaux et repères qui servent à l'établissement de la carte du pays.

Article premier.

C'est de cet article dont l'objet immédiat est de préciser les pouvoirs des agents de l'autorité, qu'il ressort que le projet concerne, à la différence de la loi de 1927, non seulement les signaux et repères édifiés ou placés par le Ministre de la Défense Nationale et nécessaires à l'établissement de la carte du pays, mais tous les travaux et opérations de géodésie ainsi que de topographie entrepris par le Gouvernement, quel que soit le département ministériel qui s'y livre.

Art. 2.

En vertu de cet article les agents de l'autorité doivent être assistés lorsqu'ils pénètrent entre huit et dix-huit heures en des lieux dont l'accès leur a été refusé, soit du bourgmestre, soit du commissaire de police, soit du commandant de la brigade de gendarmerie ou de leur délégué.

La portée de l'article se dégagerait mieux s'il était rédigé comme suit :

« Art. 2. — Lorsque, entre huit et dix-huit heures, l'accès des lieux leur est refusé, les fonctionnaires et les agents désignés conformément à l'article premier y pénètrent et y exécutent les travaux et opérations nécessaires, assistés soit du bourgmestre, soit du commissaire de police, soit du commandant de la brigade de gendarmerie ou de leur délégué. »

Art. 3.

Les propriétaires d'un immeuble bâti ou non, ainsi que les personnes possédant un droit de jouissance sur celui-ci, sont tenus suivant cet article tel qu'il a été amendé par le Ministre de la Défense Nationale au cours de l'examen par le Conseil d'Etat :

1° d'y laisser placer, entretenir et surveiller les signaux et repères de géodésie, de nivellement et de topographie et autres installations nécessaires aux levés;

2° de laisser effectuer, aux conditions à déterminer par le Roi, certains travaux et aménagements accessoires.

Ces charges constituent une servitude légale d'utilité publique.

La loi du 10 juin 1927 limite les obligations des propriétaires et des

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20^e maart 1956 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende de geodetische en topografische werkzaamheden en verrichtingen en de bescherming van de signalen en merktekens », zoals het door de Minister op 8 en 16 juni 1956 gewijzigd werd, heeft de 25^e juni 1956 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp wil, om de redenen die de memorie van toelichting uiteenzet, voorzien in de vervanging van de wet van 10 juni 1927 tot bewaring van de signalen en merktekens voor het opmaken van de kaart van België.

Eerste artikel.

Uit dit artikel, waarvan het onmiddellijke doel is de bevoegdheden van de overheidsambtenaren te omschrijven, volgt mede dat het ontwerp, anders dan de wet van 1927, niet alleen betrekking heeft op de door de Minister van Landsverdediging opgerichte of geplaatste en voor het opmaken van de landskaart nodig geachte signalen en merktekens, maar tevens op alle door de Regering ondernomen geodetische en topografische werken en verrichtingen, onverschillig door welk departement ze worden uitgevoerd.

Art. 2.

Volgens dit artikel moeten de overheidsambtenaren, wanneer zij tussen acht en achttien uur plaatsen willen betreden waarvan hun de toegang is ontegenwoordig, bijgestaan worden hetzij door de burgemeester, hetzij door de politiecommissaris, hetzij door de commandant der rijks-wachtbrigade of door hun gemachtigde.

De strekking van dit artikel zou in de volgende lezing beter tot uiting komen :

« Art. 2. — Wanneer hun tussen acht en achttien uur de toegang tot de plaatsen wordt geweigerd, kunnen de overeenkomstig artikel 1 aangewezen ambtenaren en beambten deze betreden en er de nodige werkzaamheden en verrichtingen uitvoeren, indien zij ofwel door de burgemeester, ofwel door de politiecommissaris, ofwel door de commandant van de rijks-wachtbrigade of door dezer gemachtigde worden bijgestaan. »

Art. 3.

De eigenaars van een al dan niet gebouwd eigendom en allen die daarop een recht van genot bezitten, zijn volgens dit artikel, zoals de Minister van Landsverdediging het tijdens de behandeling bij de Raad van State heeft geamendeerd, verplicht :

1° er de signalen en merktekens voor geodesie, waterpassing en topografie en andere voor opmetingen nodige installaties te laten aanbrengen, onderhouden en bewaken;

2° onder door de Koning vast te stellen voorwaarden sommige bijkomstige werkzaamheden en aanpassingen te laten uitvoeren.

Deze lasten zijn een wettelijke erfdienstbaarheid van openbaar nut.

De wet van 10 juni 1927 beperkt de verplichtingen van eigenaars

personnes qui ont la jouissance de l'immeuble, à l'obligation de tolérer l'édification et le placement des signaux et repères ainsi que tout ce que comportent leur surveillance et leur entretien. Elle accorde, de plus, une indemnité pour le préjudice que ces charges peuvent occasionner.

Le projet étend la servitude à toutes les installations nécessaires aux levés ainsi qu'à certains travaux et aménagements accessoires, tels que, selon l'exposé des motifs, coupes de végétaux, déplacements d'objets et, exceptionnellement, des menues démolitions. Il n'accorde d'indemnité que pour les dommages causés aux immeubles lors de l'exécution des travaux et opérations.

Le Conseil d'Etat suggère de rédiger comme suit le deuxième alinéa de l'article 3, de manière à y inclure les indications de l'exposé des motifs concernant la portée de l'expression « certains travaux et aménagements accessoires » :

« Ils sont en outre tenus de laisser effectuer, aux conditions à déterminer par le Roi, des travaux et aménagements accessoires nécessaires à l'établissement, à l'entretien et à la surveillance des installations décrites à l'alinéa précédent, tels que des coupes de végétaux, des déplacements d'objets et, exceptionnellement, des menues démolitions. »

Art. 5.

Comme cela vient d'être relevé, le projet n'indemnise plus le préjudice que la loi causera aux personnes qui en subiront l'application que dans la mesure des « dommages causés aux immeubles lors de l'exécution des travaux et opérations visés par la présente loi. »

Le juge de paix connaîtra de l'action. Mais celle-ci ne sera recevable qu'après que le Ministre qui aura fait exécuter les travaux ou opérations génératrices du dommage aura totalement ou partiellement rejeté la demande d'indemnité ou négligé pendant trois mois de statuer sur celle-ci.

L'action devant le juge de paix sera prescrite par un an à compter de l'expiration du délai fixé au Ministre pour la notification de sa décision.

Le dernier alinéa du § 1 de l'article 5 s'exprime comme suit :

« A défaut d'accord ou dans le cas où le délai viendrait à expirer sans que le Ministre se soit prononcé, l'indemnité est fixée par le juge de paix compétent, à la requête de la partie la plus diligente; le litige n'a pas pour effet de suspendre les travaux. »

Le projet subordonne ainsi la recevabilité de l'action devant le juge de paix au « défaut d'accord » entre le Ministre et les préjudiciés. L'accord ou le défaut d'accord ne pouvant se dégager que de la comparaison de la demande d'indemnité d'une part et de la décision du Ministre d'autre part, le juge sera astreint à une appréciation qui pourra être délicate. Elle serait aisément évitée en faisant dépendre la recevabilité de l'action, du défaut d'acquiescement par le préjudicié à la décision du Ministre. La fixation d'un délai pour cet acquiescement semble inutile en raison du court délai — un an — de prescription de l'action. Il est également inutile de prévoir que le juge de paix est saisi par la partie la plus diligente puisque le préjudicié seul a une demande à formuler.

Le Conseil d'Etat suggère, dès lors, de rédiger le dernier alinéa du § 1 de l'article 5 comme suit :

« A défaut d'acquiescement par le préjudicié à la décision du Ministre ou à défaut de décision du Ministre dans le délai susdit, l'indemnité est fixée par le juge de paix. Le litige n'a pas pour effet de suspendre les travaux. »

Quant au second paragraphe de l'article 5, il pourrait être rédigé plus brièvement comme ci-après :

« § 2. L'action devant le juge de paix est prescrite par un an à partir de l'expiration du délai fixé pour la notification de la décision du Ministre. »

Il va de soi que si le Gouvernement restait en défaut de verser l'indemnité après que le préjudicié aurait acquiescé à la décision du Ministre, le créancier de celle-ci aurait une action en exécution de la décision conformément au droit commun.

Art. 7.

L'article 7 subordonne la construction de certains bâtiments susceptibles de servir comme signaux géodésiques dans les communes dont le Roi établira la liste, à la possession d'une autorisation des Ministres des Finances, de la Défense Nationale, des Travaux Publics et de la Reconstruction, ou de leur délégué.

et van hen die het genot van het gebouw hebben, tot de verplichting de oprichting en de plaatsing van signalen en merktekens en alles wat nodig is voor de bewaking en het onderhoud ervan te dulden. Voorts kent zij een vergoeding toe wegens de schade welke deze lasten kunnen veroorzaken.

Het ontwerp breidt de erfdienstbaarheid uit tot alle installaties die voor de opmetingen nodig zijn en tot sommige toekomstige werkzaamheden en aanpassingen, waaronder de memorie van toelichting noemt het hakken van gewas, de verplaatsing van voorwerpen en, bij uitzondering, kleine afbraak. Vergoeding kent het alleen toe voor schade aan gebouwen die de uitvoering van die werkzaamheden en verrichtingen heeft veroorzaakt.

De Raad van State stelt voor het tweede lid van artikel 3 zo te redigeren, dat de aanwijzingen van de memorie van toelichting betreffende de inhoud van de uitdrukking « sommige toekomstige werkzaamheden en aanpassingen » daarin opgenomen worden, als volgt :

« Bovendien zijn zij verplicht, onder door de Koning vast te stellen voorwaarden, toekomstige werkzaamheden en aanpassingen te laten uitvoeren die nodig zijn tot het aanbrengen, het onderhouden en het bewaken van de in het vorige lid bedoelde installaties, zoals het hakken van gewas, de verplaatsing van voorwerpen en, bij uitzondering, kleine afbraak. »

Art. 5.

Zoals zoëven gezegd, vergoedt de ontworpen wet de schade, die zij berokkent aan hen die er de toepassing van zullen ondergaan, niet dan voor zover het gaat om schade veroorzaakt « bij het uitvoeren van de in deze wet bepaalde werkzaamheden en verrichtingen ».

De vrederechter zal van de vordering kennis nemen. Deze wordt echter eerst ontvankelijk nadat de Minister die de schade veroorzakende werkzaamheden of verrichtingen heeft gelast, het verzoek om schadeloosstelling volledig of gedeeltelijk heeft afgewezen, of verzuimd heeft daarover binnen drie maanden uitspraak te doen.

De vordering bij de vrederechter zal verjaren door verloop van een jaar te rekenen van het verstrijken van de termijn die voor de kennisgeving van de ministeriële beslissing is gesteld.

Het laatste lid van § 1 van artikel 5 luidt als volgt :

« Bij gebreke van overeenstemming of ingeval de termijn is verstreken zonder dat de Minister zich heeft uitgesproken, wordt de vergoeding, op verzoek van de meest gereede partij, door de bevoegde vrederechter vastgesteld; het geschil heeft de schorsing der werkzaamheden niet tot gevolg. »

Het ontwerp doet aldus de ontvankelijkheid van de vordering bij de vrederechter afhangen van het « gebrek van overeenstemming » tussen de Minister en de benadeelden. Aangezien alleen uit een vergelijking van de aanvraag om vergoeding met de beslissing van de Minister kan worden opgemaakt of er al dan niet overeenstemming is, zal de rechter voor een uiterst delicate beoordeling komen te staan. Dit bezwaar kan gemakkelijk worden ondervangen door de ontvankelijkheid der vordering te doen afhangen van het feit, dat de benadeelde niet met de beslissing van de Minister instemt. Het lijkt onnodig, voor deze instemming een termijn vast te stellen, aangezien de vordering door verloop van slechts één jaar verjaart. Evenmin is het nodig te zeggen dat de meest gereede partij de zaak bij de vrederechter ahangig maakt, aangezien alleen de benadeelde iets heeft te vragen.

De Raad van State stelt dus voor het laatste lid van § 1 van artikel 5 de volgende tekst voor :

« Ingeval de benadeelde niet met de beslissing van de Minister instemt of ingeval de Minister niet binnen de bovengenoemde termijn heeft beslist, wordt de vergoeding door de vrederechter vastgesteld. Het geschil schorst de uitvoering der werken niet op. »

De tweede paragraaf van artikel 5 kan beknopter als volgt worden gelezen :

« § 2. De vordering bij de vrederechter verjaart door verloop van een jaar te rekenen van het verstrijken van de termijn die voor de kennisgeving van de beslissing van de Minister is gesteld. »

Het spreekt van zelf dat, mocht de Regering in gebreke blijven de vergoeding uit te keren nadat de benadeelde met de beslissing van de Minister heeft ingestemd, de schuldeiser van deze vergoeding over een vordering tot uitvoering van de beslissing beschikt overeenkomstig het gemeen recht.

Art. 7.

Artikel 7 maakt het oprichten van bepaalde gebouwen die als geodetische signalen kunnen dienen, in de gemeenten waarvan de Koning de lijst zal vaststellen, afhankelijk van het bezit van een vergunning van de Ministers van Financiën, van Landsverdediging, van Openbare Werken en Wederopbouw, of van hun gemachtigde.

Dans l'exposé des motifs, le Gouvernement annonce son intention d'exclure du champ d'application de l'article 7, § 1, *littera a*, les communes dont la population dépasse 50 000 habitants ou qui font partie d'une agglomération dont le nombre d'habitants dépasse ce chiffre. Une disposition semblable figure à l'article 11, dernier alinéa, de la loi du 10 juin 1927.

La même autorisation est prévue pour la modification d'un immeuble sur lequel est placé un signal ou un repère lorsque cette modification doit se faire par des travaux de nature à compromettre l'existence, la stabilité ou l'utilisation du signal, du repère ou de l'immeuble.

Comme c'est à l'autorité sollicitée de donner l'autorisation qu'il doit appartenir de juger si les travaux sont de nature à compromettre l'utilisation du signal, il serait souhaitable d'omettre la fin de la phrase figurant au *b* de l'article 7, § 1, de manière à éviter des erreurs de la part des intéressés.

La procédure réglant l'octroi de l'autorisation est empruntée à l'article 18 de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 concernant l'urbanisation.

Il en est ainsi notamment de la disposition qui prévoit que l'autorisation ou le refus doit être notifié dans le délai d'un mois à partir de la date de la réception de la demande.

Suivant le texte de l'article 7, § 1, du projet de loi, la personne qui voudra construire une tour, un clocher, etc., dans une des communes déterminées par le Roi, devra demander l'autorisation préalable de trois Ministres.

A la lecture de l'exposé des motifs, on s'aperçoit toutefois que le projet n'entend pas imposer l'obligation de s'adresser à chacun des Ministres intéressés. Suivant l'exposé des motifs « le particulier, pour satisfaire au vœu du présent projet de loi, de la loi communale et éventuellement de la loi sur l'urbanisme, n'a qu'une seule demande de bâtir à introduire à l'administration communale ».

« Celle-ci — continue l'exposé des motifs — ne statue qu'après être mise en possession de la décision de l'Administration de l'Urbanisme... L'Administration de l'Urbanisme statuera de l'avis conforme des Ministres intéressés ou de leurs délégués, de telle sorte qu'une seule notification sera faite à l'impétrant ».

Il suit de là qu'en fait l'exécution de l'obligation d'obtenir l'autorisation préalable des Ministres intéressés incombe avant tout au collège des bourgmestres et échevins.

Egalement, aux termes de l'exposé des motifs, ce ne seraient pas les Ministres qui feraient connaître leur décision, mais l'Administration de l'Urbanisme.

Ce passage de l'exposé des motifs appelle les observations suivantes :

1° L'Administration de l'Urbanisme fut créée par l'arrêté du Régent du 14 mai 1945. Elle est une direction générale du Ministère des Travaux Publics. Ses attributions, qui ont été déterminées par l'arrêté du Régent du 21 août 1945, ne comprennent pas l'application de la loi du 10 juin 1927 ni, *a fortiori*, de la loi en projet.

Si le Gouvernement entend que ce soit cette Administration qui soit plus spécialement chargée de l'exécution de l'article 7 du présent projet, il lui appartiendra, en temps voulu, de modifier l'arrêté du Régent du 21 août 1945 à cet effet.

2° C'est erronément que l'exposé des motifs affirme que le particulier n'aura jamais qu'une seule demande d'autorisation de bâtir à introduire à l'administration communale.

En effet, sous l'empire de la législation actuelle, les particuliers qui désirent élever une construction sur le territoire d'une localité soumise au régime de l'urbanisation, doivent solliciter et obtenir deux autorisations distinctes : l'une émanant du collège des bourgmestres et échevins, agissant en exécution de l'article 90, 8°, de la loi communale ou du règlement communal sur les bâtisses, l'autre délivrée sur le pied de l'article 18 de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 concernant l'urbanisation, par le Ministre des Travaux Publics ou son délégué.

Par circulaire du 10 décembre 1946, publiée au *Moniteur belge* du 12 janvier 1947 (p. 303), les Ministres des Travaux Publics et de la Reconstruction ont invité les communes à recevoir en même temps que la demande exigée par l'article 90, 8°, de la loi communale, la demande exigée par l'article 18 de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946.

La circulaire du Ministre des Travaux Publics du 31 octobre 1949, publiée au *Moniteur belge* du 23 novembre 1949 (p. 10434), interprète cet article 18 en ce sens que les délais qui y sont prévus ne prendraient cours qu'à la réception des pièces par l'Administration de l'Urbanisme elle-même.

In de memorie van toelichting geeft de Regering haar voornemen te kennen, de gemeenten die meer dan 50 000 inwoners tellen of tot een agglomeratie behoren waarvan de bevolking dit aantal overtreft, uit te sluiten van het toepassingsgebied van artikel 7, § 1, *littera a*. Een soortgelijke bepaling komt voor in artikel 11, laatste lid, van de wet van 10 juni 1927.

Een zelfde machtiging wordt voorgeschreven voor wijziging van een onroerend goed waarop een signaal of een merkteken is aangebracht, wanneer voor deze wijziging werken nodig zijn die het bestaan, de stabiliteit of het gebruik van het signaal, het merkteken of het onroerend goed in gevaar kunnen brengen.

Daar het zaak is van de overheid die de machtiging moet verlenen, te oordelen of de werken het gebruik van het signaal in gevaar kunnen brengen, ware het raadzaam het slot van de volzin onder *b* van artikel 7, § 1, te schrappen, om vergissingen vanwege de belanghebbenden te voorkomen.

De procedure voor het bekomen van de vergunning is aan artikel 18 van de besluitwet van 2 december 1946 op de stedenbouw ontleend.

Zulks is onder meer het geval voor de bepaling volgens welke van de vergunning of van de weigering kennis moet worden gegeven binnen de termijn van één maand ingaande op de datum van ontvangst van het verzoek.

Volgens de tekst van artikel 7, § 1, van het ontwerp van wet moet degene die een toren, een klokketoren, enz., in een der door de Koning aangewezen gemeenten wil oprichten, vooraf drie Ministers om vergunning verzoeken.

Uit de memorie van toelichting blijkt echter, dat het ontwerp niet de verplichting wenst op te leggen zich tot ieder van de betrokken Ministers te wenden. Volgens de memorie van toelichting « hoeft de particulier, om te voldoen aan dit wetsontwerp, aan de gemeentewet en eventueel aan de wet betreffende de stedenbouw slechts één enkele aanvraag om de bouwvergunning in te dienen bij het gemeentebestuur ».

« Dit laatste — zo gaat de memorie van toelichting verder — beslist slechts nadat het in 't bezit is van de beslissing van het Bestuur van de Stedenbouw... Het Bestuur van de Stedenbouw zal beslissen op eensluidend advies van de betrokken Ministers of van hun gemachtigden, zodat slechts één kennisgeving aan de aanvrager zal worden gedaan. »

In feite is het dus op het college van burgemeester en schepenen, dat de verplichting rust, de voorafgaande machiging van de betrokken Ministers te verkrijgen.

Volgens de memorie van toelichting wordt de beslissing voorts niet door de Ministers maar door de Administratie van Stedenbouw ter kennis gebracht.

Bij deze passus van de memorie van toelichting zijn de volgende bedenkingen te maken :

1° De Administratie van Stedenbouw is opgericht bij besluit van de Regent van 14 mei 1945. Zij is een algemene directie van het Ministerie van Openbare Werken. Haar bevoegdheid, die vastgesteld is bij besluit van de Regent van 21 augustus 1945, behelst noch de toepassing van de wet van 10 juni 1927, noch *a fortiori* de toepassing van de ontworpen wet.

Wenst de Regering de uitvoering van artikel 7 van het onderhavige ontwerp meer in het bijzonder aan deze Administratie op te dragen, dan zal zij te gelegener tijd het besluit van de Regent van 21 augustus 1945 in dit opzicht dienen te wijzigen.

2° Een vergissing in de memorie van toelichting is de bewering, dat particulieren nooit meer dan één aanvraag om bouwvergunning bij het gemeentebestuur zullen hoeven in te dienen.

Volgens de huidige wetgeving immers moeten particulieren, die op het grondgebied van een aan de stedenbouw onderworpen gemeente een gebouw wens op te richten, twee afzonderlijke vergunningen aanvragen en verkrijgen : de ene vanwege het college van burgemeester en schepenen ter uitvoering van artikel 90, 8°, van de gemeentewet of van de gemeentelijke bouwverordening, de tweede afgegeven op grond van artikel 18 van de besluitwet van 2 december 1946 betreffende de stedenbouw, door de Minister van Openbare Werken, of zijn gemachtigde.

De Ministers van Openbare Werken en van Wederopbouw hebben bij een rondschrijven van 10 december 1946, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 januari 1947 (bladz. 303), de gemeenten uitgenodigd de aanvraag, voorgeschreven bij artikel 90, 8°, van de gemeentewet, samen met de aanvraag voorgeschreven bij artikel 18 van de besluitwet van 2 december 1946 in ontvangst te nemen.

Het rondschrijven van de Minister van Openbare Werken van 31 oktober 1949, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 1949 (bladz. 10434), heeft dit artikel 18 zo geïnterpreteerd als zouden de termijnen waarvan sprake in dat artikel, eerst een aanvang nemen op het ogenblik waarop de Administratie van Stedenbouw zelf de aanvraag ontvangt.

Suivant une autre interprétation, c'est la date de la réception par l'administration communale qui en constitue le point de départ. La jurisprudence est partagée sur cette importante question (voir notamment: Trib. Anvers, 7 juin 1949, *Rev. comm.*, 1950, p. 139; Trib. Nivelles, 16 juin 1950, *Mouv. comm.*, 1950, p. 176).

Si le Gouvernement entend se rallier à la procédure instituée par les instructions actuellement en vigueur et enjoindre au particulier d'introduire sa demande à l'intervention de l'administration communale lorsque la commune sur laquelle il désire ériger une construction est à la fois soumise à l'application de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 et du présent projet de loi, il convient qu'il le dise expressément.

Il serait en outre souhaitable qu'il modifie l'article 18 de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 relatif à l'urbanisation, de manière à le mettre en concordance avec ces dispositions.

D'autre part, le point de départ des délais devrait être expressément prévu par la loi.

En vertu du § 2 de l'article 7 de l'avant-projet, le collège des bourgmestre et échevins doit surseoir à statuer sur toute demande de bâtir « jusqu'à réception de la copie », de la décision des Ministres intéressés ou de leur délégué, conformément aux dispositions du § 1; lorsque l'autorisation est accordée, le collège est tenu de se prononcer dans le délai fixé par l'article 90, 8°, de la loi communale, soit dans la quinzaine à partir du jour du dépôt des plans; il ne doit pas statuer lorsque l'autorisation est refusée.

Le projet devrait, par une disposition expresse, astreindre l'Administration à transmettre au collège des bourgmestre et échevins une copie de la décision prise par les Ministres intéressés ou par leur délégué.

Il serait, de plus, souhaitable dans l'intérêt d'une bonne administration, de prévoir l'envoi simultané de cette copie et de la notification prévue au § 1, quatrième alinéa, de l'avant-projet.

..

Le § 2 de l'article 7 ne prévoit pas l'éventualité dans laquelle le délai viendrait à expirer sans que l'Administration ait statué, éventuellement dans laquelle l'autorisation est tenue pour acquise, conformément au § 1, cinquième alinéa.

D'après l'économie du projet, le collège des bourgmestre et échevins devrait, dans ce cas, statuer dans la quinzaine de l'expiration du délai prévu par le § 1, quatrième alinéa.

..

Il échet enfin d'observer que ni le projet, ni l'article 90, 8°, de la loi communale ne prévoient de sanctions dans le cas où la décision du collège des bourgmestre et échevins n'interviendrait pas dans le délai prévu par la loi.

Dans une matière similaire où se retrouvent des dispositions analogues, le Sénat, en sa séance du 14 juin 1956, a, pour remédier à cette lacune, amendé le texte de l'article 7 du projet de loi établissant le statut des autoroutes en y insérant un alinéa disposant que si le délai dans lequel le collège des bourgmestre et échevins est tenu de statuer vient à expirer sans qu'une décision soit intervenue, l'autorisation est tenue pour acquise (voir *Ann. parl.*, Sénat, session 1955-1956, pp. 1399 et suiv.).

Le texte suivant de l'article 7 tient compte de ces observations :

« Art. 7. — § 1. Le collège des bourgmestre et échevins transmet au Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions toute demande d'autorisation de bâtir ayant pour objet la modification d'un immeuble sur lequel est placé un signal ou un repère.

» Dans les communes déterminées par le Roi, le collège des bourgmestre et échevins transmet en outre au Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions, toute demande d'autorisation de bâtir ayant pour objet la construction de châteaux d'eau, de clochers, de tours ou de phares, quelle qu'en soit la hauteur, ou de tout bâtiment dépassant vingt mètres au-dessus du niveau du sol.

» Le Ministre ou son délégué statue sur l'avis conforme des Ministres des Finances et de la Défense Nationale ou de leurs délégués. Il notifie l'autorisation ou le refus de bâtir tant au requérant qu'au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle est situé l'immeuble grevé. Cette notification est faite par lettre recommandée déposée à la poste, dans le délai d'un mois à partir de la date de la réception de la demande. Ce délai peut être prorogé de deux mois au plus, par décision notifiée, dans les mêmes formes, avant l'expiration du premier mois.

Van andere zijde wordt voorgehouden, dat de datum van ontvangst door het gemeentebestuur als uitgangspunt van die termijnen moet worden genomen. De rechtspraak is op dit belangrijk punt verdeeld (zie onder meer: Rechtbank Antwerpen, 7 juni 1949, *Rev. com.*, 1950, p. 139; Rechtbank Nijvel, 16 juni 1950, *Mouv. comm.*, 1950, p. 176).

Indien het in de bedoeling van de Regering ligt de procedure volgens de thans geldende instructies over te nemen en de particulieren uit te nodigen hun aanvragen door te doen van het gemeentebestuur in te dienen wanneer de gemeente waar zij een gebouw wensen op te richten, zowel onder toepassing van de besluitwet van 2 december 1946 als onder toepassing van het onderhavige ontwerp van wet valt, moet zulks uitdrukkelijk worden gezegd.

Voorts ware het raadzaam, artikel 18 van de besluitwet van 2 december 1946 betreffende de stedenbouw te wijzigen om het met deze voorschriften in overeenstemming te brengen.

Ook zou het aanvangspunt van de termijnen uitdrukkelijk in de wet moeten worden bepaald.

Ingevolge § 2 van artikel 7 van het voorontwerp is het college van burgemeester en schepenen ertoe gehouden te wachten om op een aanvraag tot bouwen te beschikken. « tot het in het bezit is van een afschrift » van de beslissing die de betrokken Ministers of hun gemachtigde overeenkomstig de bepalingen van § 1 hebben genomen; zo de vergunning verleend wordt, moet het college binnen de in artikel 90, 8°, van de gemeentewet bepaalde termijn, dit is binnen vijftien dagen na de dag van het indienen der plans, uitspraak doen; wordt de vergunning geweigerd, dan hoeft het college geen uitspraak te doen.

Het ontwerp zou door een positieve bepaling de Administratie moeten dwingen een afschrift van de beslissing die de betrokken Ministers of hun gemachtigde hebben genomen, aan het college van burgemeester en schepenen toe te zenden.

Ook zou in het belang van een goede rechtsbedeling het toezenden van dit afschrift gelijktijdig moeten geschieden met de kennisgeving waarvan sprake in § 1, vierde lid, van het voorontwerp.

..

In § 2 van artikel 7 werd de mogelijkheid over het hoofd gezien, dat de termijn komt te verstrijken zonder dat de Administratie uitspraak heeft gedaan, in welk geval de vergunning overeenkomstig § 1, vijfde lid, als verkregen wordt beschouwd.

Volgens de economie van het ontwerp zou het college van burgemeester en schepenen in dat geval uitspraak moeten doen binnen vijftien dagen na het verstrijken van de in § 1, vierde lid, gestelde termijn.

..

Ten slotte moge worden opgemerkt, dat noch het ontwerp noch artikel 90, 8°, van de gemeentewet voorzieningen treffen voor het geval dat de beslissing van het college van burgemeester en schepenen niet binnen de wettelijke termijn mocht zijn genomen.

In een soortgelijke materie met verwante bepalingen heeft de Senaat, om in die leemte te voorzien, in zijn zitting van 14 juni 1956 een amendement goedgekeurd op artikel 7 van het ontwerp van wet tot vaststelling van het statuut van de autosnelwegen volgens hetwelk het verlof als verkregen wordt beschouwd, indien de termijn, binnen welke het college van burgemeester en schepenen uitspraak moet doen, verstrijkt zonder dat een beslissing is genomen (zie *Parl. Handl.*, Senaat, zitting 1955-1956, blz. 1399 en vlg.).

In de onderstaande tekst van artikel 7 is met deze opmerkingen rekening gehouden :

« Art. 7. — § 1. Het college van burgemeester en schepenen stuurt aan de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, elke aanvraag om bouwvergunning strekkend tot het wijzigen van een eigendom waarop een signaal of een merkteken is aangebracht.

» In de gemeenten die de Koning aanwijst, stuurt het college van burgemeester en schepenen bovendien aan de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, elke aanvraag, om bouwvergunning strekkende tot het oprichten van watertorens, klokketorens, vuurtorens of andere torens, onverschillig hoe hoog, of van enig ander bouwwerk dat meer dan twintig meter boven de begane grond uitsteekt.

» De Minister of zijn gemachtigde beslist op eensluidend advies van de Ministers van Financiën en van Landsverdediging of van hun gemachtigden. Hij brengt de vergunning of de weigering gelijktijdig ter kennis van de verzoeker en van het college van burgemeester en schepenen der gemeente op het grondgebied waarvan het bezwaarde goed gelegen is. Deze kennisgeving wordt gedaan bij een ter post aangezekende brief binnen de termijn van één maand na het ontvangen der aanvragen. Deze termijn kan met ten hoogste twee maanden worden verlengd bij een beslissing waarvan in dezelfde vormen kennis wordt gegeven vooraleer de eerste maand is verstreken.

» Si le délai vient à expirer sans que le Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions ou son délégué se soit prononcé, l'autorisation est tenue pour acquise.

» § 2. Le collège des bourgmestre et échevins ne peut statuer sur une demande de bâtir dans les cas prévus au § 1, premier et deuxième alinéas, du présent article, introduite en vertu de l'article 90, 8°, de la loi communale du 30 mars 1836 ou d'un règlement communal sur la bâtisse, avant qu'il n'ait reçu une copie de la décision arrêtée par le Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions ou par son délégué, conformément aux dispositions du § 1, troisième alinéa, du présent article ou avant que l'autorisation ne soit tenue pour acquise conformément au § 1, quatrième alinéa, du présent article.

» Lorsque l'autorisation est accordée, le collège des bourgmestre et échevins statue dans la quinzaine à partir du jour de la réception de la copie de la décision du Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions, ou de son délégué.

» Lorsque l'autorisation est tenue pour acquise, conformément au § 1, quatrième alinéa, du présent article, le collège des bourgmestre et échevins statue dans la quinzaine de l'expiration du délai prévu au § 1, troisième alinéa, du présent article.

» Si le délai prévu aux deux alinéas précédents vient à expirer sans que le collège des bourgmestre et échevins ait statué, l'autorisation est tenue pour acquise ⁽¹⁾.

» Lorsque l'autorisation est refusée, il n'y a pas lieu pour le collège des bourgmestre et échevins de statuer.

» L'autorisation ne dispense pas l'intéressé de se conformer aux autres procédures prescrites par les lois et règlements sur la bâtisse. »

Art. 8.

Pour être en concordance avec la procédure en demande d'autorisation de bâtir telle qu'elle est décrite dans l'exposé des motifs de l'avant-projet, il conviendrait que ce soit l'Administration de l'Urbanisme qui, sur demande des Ministres intéressés, impose l'adjonction éventuelle d'aménagements aux constructions visées à l'article 7.

Le Conseil d'Etat propose donc que le texte de l'article 8 de l'avant-projet soit rédigé comme suit :

« Le Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions ou son délégué peut, soit d'initiative, soit à la demande du Ministre des Finances ou du Ministre de la Défense Nationale, imposer l'adjonction aux constructions, etc. »

Art. 10 et 11.

Suivant l'exposé des motifs « les articles 10 et 11 ont pour but de permettre à l'autorité qui a placé le signal et le repère d'être informée sans retard de toute altération et ainsi de pouvoir prendre immédiatement les mesures qui s'imposent... ».

L'article 11 confie la surveillance des signaux et des repères à la gendarmerie et à « la police locale », c'est-à-dire à la police communale, aux gardes champêtres et, le cas échéant, aux gardes des bois des communes.

Comme cet article, d'autre part, impose aux membres du corps de gendarmerie ou de la police locale l'obligation de faire part de leurs constatations au bourgmestre, il semble plus simple d'imposer au propriétaire de l'immeuble l'obligation d'informer directement la gendarmerie ou la police locale.

Le Conseil d'Etat propose d'intervertir l'ordre des articles.

L'article 11 du projet deviendrait l'article 10.

L'article 10 deviendrait l'article 11 et son texte serait modifié comme suit :

« Le propriétaire ou l'occupant d'un immeuble sur lequel est placé un signal ou un repère est tenu d'informer le poste de gendarmerie le plus proche ou la police locale, de la destruction, de l'enlèvement, du déplacement, de la dégradation ou de la modification du signal ou du repère. »

Art. 12.

Cet article érige, en raison de la généralité de ses termes, en infraction pénale, toute contravention à une disposition quelconque de la loi ou de ses arrêtés d'exécution. Il dépasse ainsi les intentions du Gouvernement.

Le texte ci-après, rédigé par le Conseil d'Etat à la lumière des renseignements fournis par le délégué du Ministre de la Défense Nationale,

⁽¹⁾ Cfr. amendement voté par le Sénat le 14 juin 1956, à l'article 7 du projet de loi établissant le statut des autoroutes, devenu la loi du 12 juillet 1956.

» Ingeval de termijn komt te verstrijken zonder dat de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, of zijn gemachtigde, uitspraak heeft gedaan, wordt de vergunning als verkregen beschouwd.

» § 2. Over de aanvragen tot bouwen in de gevallen bedoeld in § 1, eerste en tweede lid, van dit artikel, ingediend op grond van artikel 90, 8°, van de gemeentewet van 30 maart 1836 of van een gemeentelijke bouwverordening, kan het college van burgemeester en schepenen geen uitspraak doen vooraleer het in het bezit is van een afschrift van de beslissing die de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, of zijn gemachtigde, overeenkomstig de bepalingen van § 1, derde lid, van dit artikel heeft genomen, of vooraleer de vergunning overeenkomstig § 1, vierde lid, van dit artikel als verkregen wordt beschouwd.

» Wordt de vergunning verleend, dan doet het college van burgemeester en schepenen uitspraak binnen vijftien dagen na het ontvangen van het afschrift der beslissing van de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, of van zijn gemachtigde.

» Wordt de vergunning overeenkomstig § 1, vierde lid, van dit artikel als verkregen beschouwd, dan doet het college van burgemeester en schepenen uitspraak binnen vijftien dagen na het verstrijken van de in § 1, derde lid, van dit artikel gestelde termijn.

» Ingeval de in de twee vorige leden gestelde termijn komt te verstrijken zonder dat het college van burgemeester en schepenen uitspraak heeft gedaan, wordt de vergunning als verkregen beschouwd ⁽¹⁾.

» Wordt de vergunning geweigerd, dan heeft het college van burgemeester en schepenen geen uitspraak te doen.

» De vergunning ontslaat de betrokkene niet van de verplichting, zich te voegen naar de andere procedures die bij de bouwetten en -verordeningen zijn voorgeschreven. »

Art. 8.

Ter wille van de overeenstemming met de procedure voor de aanvraag om bouwvergunning, zoals zij in de memorie van toelichting van het voorontwerp wordt beschreven, zou het de Administratie van Stedebouw moeten zijn, die, op verzoek van de betrokken Ministers, de eventuele toevoeging van aanpassingen aan de in artikel 7 bedoelde bouwwerken oplegt.

De Raad van State stelt dus voor, de tekst van artikel 8 van het voorontwerp als volgt te lezen :

« De Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, of zijn gemachtigde, kan ambtshalve of op verzoek van de Minister van Financiën of van de Minister van Landsverdediging opleggen dat, enz. »

Art. 10 en 11.

Volgens de memorie van toelichting « hebben de artikelen 10 en 11 tot doel de overheid die het signaal en het merkteken geplaatst heeft in de mogelijkheid te stellen, onverwijld elke wijziging ervan te vernemen en onmiddellijk de nodige maatregelen te treffen... ».

Artikel 11 draagt het toezicht op de signalen en merktekens op aan de rijkswacht en aan de « plaatselijke politie », dit wil zeggen de gemeentepolitie, de veldwachters en bij voorkomend geval de boswachters der gemeenten.

Daar dit artikel voorts de leden van het rijkswachtkorps of van de plaatselijke politie verplicht van hun vaststellingen aan de burgemeester kennis te geven, lijkt het eenvoudiger dat de eigenaar van het goed rechtstreeks de rijkswacht of de plaatselijke politie zou dienen te verwittigen.

De Raad van State stelt voor, de volgorde van deze artikelen om te keren.

Artikel 11 van het ontwerp wordt artikel 10.

Artikel 10 wordt dan artikel 11 en dient als volgt te worden gelezen :

« De eigenaar of de bezetter van een eigendom waarop een signaal of een merkteken is aangebracht, is verplicht de dichtstbijgelegen rijkswachtpost of de plaatselijke politie te verwittigen wanneer een signaal of merkteken vernield, weggenomen, verplaatst, beschadigd of gewijzigd is. »

Art. 12.

De bewoordingen van dit artikel zijn zo algemeen, dat elke overtreding van om het even welk voorschrift van de wet of haar uitvoeringsbesluiten een misdrijf wordt. De tekst reikt aldus verder dan de bedoeling der Regering.

De volgende tekst, die de Raad van State heeft opgesteld aan de hand van de inlichtingen verstrekt door de gemachtigde van de

⁽¹⁾ Cfr. het door de Senaat op 14 juni 1956 goedgekeurde amendement op artikel 7 van het ontwerp van wet tot vaststelling van het statuut der autosnelwegen, dat de wet van 12 juli 1956 is geworden.

précise les contraventions aux dispositions de la loi et des arrêtés d'exécution qui constitueront des infractions pénales, et y adapte les peines. Ce texte tient compte de l'intervention des articles 10 et 11 :

« Art. 12. — Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à quatorze jours et d'une amende de vingt-six francs à deux cents francs, ou de l'une de ces peines seulement, quiconque aura construit ou modifié un immeuble sans avoir obtenu une autorisation de bâtir, conformément aux dispositions de l'article 7 de la présente loi.

» Seront punies d'un emprisonnement de huit jours à deux mois et d'une amende de vingt-six francs à mille francs, ou de l'une de ces peines seulement, les infractions aux dispositions de l'article 9 de la présente loi ou aux règlements pris en exécution de l'article 9.

» Seront punies d'un emprisonnement d'un jour à sept jours ou d'une amende d'un franc à vingt-cinq francs, les infractions aux dispositions de l'article 11 de la présente loi ou aux règlements pris en exécution de l'article 11.

» Les peines ci-dessus peuvent être portées au double en cas de récidive dans les deux ans à partir de la condamnation.

» Lorsque la destruction, le déplacement ou la dégradation d'un signal ou d'un repère n'ont été causés que par un défaut de prévoyance ou de précaution, l'infraction sera punie d'une amende d'un franc à vingt-cinq francs.

» Les dispositions du livre premier du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables à ces infractions. »

Art. 13.

Cet article règle, d'une part, la procédure à suivre pour « la remise en état des lieux » en cas d'infraction aux articles 7 et 8 et, d'autre part, celle relative au rétablissement des signaux ou des installations en cas d'infraction à l'article 9.

Il a manifestement été inspiré par l'article 27 de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 concernant l'urbanisation et est rédigé comme suit :

« Art. 13. — § 1. En cas d'infraction aux articles 7 et 8 de la présente loi, le tribunal ordonne, indépendamment de la peine, la remise en état des lieux si celle-ci est demandée par le Ministre compétent, ou par son délégué, et dans les limites où elle est demandée. Le tribunal fixe un délai à la remise en état des lieux et décide qu'en cas d'inexécution du jugement, le Ministre ou son délégué y pourvoira, aux frais de l'intéressé. Ce dernier sera contraint au remboursement de la dépense sur état taxé à ses frais et rendu exécutoire par le président du tribunal, saisi par requête et sans intervention d'avoué.

§ 2. En cas d'infraction à l'article 9 de la présente loi, le tribunal ordonne, indépendamment de la peine, le rétablissement ou la restauration du signal ou des installations. Ces travaux sont exécutés d'office à l'intervention du Ministre compétent. L'intéressé sera contraint au remboursement de la dépense sur état taxé à ses frais et rendu exécutoire par le président du tribunal, saisi par requête et sans intervention d'avoué. »

Le deuxième paragraphe de l'article 13 est superflu et devrait être omis. L'État trouvera dans le droit commun, et spécialement dans les articles 3 et 4 de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, le moyen d'obtenir du juge de l'action publique la réparation du dommage causé par les auteurs d'infractions à l'article 9. Il est de surcroît inadéquat car le projet, tel qu'il a été amendé en cours d'examen, charge l'État seul, agissant à l'intervention des Ministres compétents ou de leur délégué, non seulement de la mission de placer les signaux et repères mais aussi, aux termes du paragraphe même, de celle de les rétablir ou de les restaurer lorsque c'est nécessaire. Il serait contraire aux attributions respectives du pouvoir judiciaire et du pouvoir exécutif que le juge fit à cet égard, dans sa décision sur l'action publique des injonctions aux autorités administratives.

Le § 2 se réfère enfin aux signaux et installations alors que l'article 9, auquel il renvoie, fait état des signaux, repères ou inscriptions qui y sont apposées.

Ces considérations, jointes au souci de quelques améliorations de détail, conduisent le Conseil d'État à limiter l'article 13 à la disposition qui en constitue le paragraphe premier et à formuler celle-ci comme suit :

« Art. 13. — En cas de condamnation du chef d'infraction aux articles 7 et 8, le juge ordonne la remise en état des lieux dans les

Minister van Landsverdediging, zegt duidelijker welke overtredingen van de voorschriften van de wet en van de uitvoeringsbesluiten misdrijven zullen zijn; de straffen zijn daarmee in overeenstemming gebracht. In deze tekst wordt rekening gehouden met het omkeren van de volgorde der artikelen 10 en 11 :

« Art. 12. — Met gevangenisstraf van acht dagen tot veertien dagen en met geldboete van zesentwintig frank tot tweehonderd frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die een gebouw heeft opgericht of gewijzigd zonder een bouwvergunning te hebben verkregen overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van deze wet.

» Met gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden en met geldboete van zesentwintig frank tot duizend frank of met een van die straffen alleen worden gestraft de overtredingen van voorschriften van artikel 9 van deze wet of van de tot uitvoering van artikel 9 uitgevaardigde verordeningen.

» Met gevangenisstraf van een dag tot zeven dagen en met geldboete van een frank tot vijftientwintig frank worden gestraft de overtredingen van de voorschriften van artikel 11 van deze wet of van de tot uitvoering van artikel 11 uitgevaardigde verordeningen.

» In geval van herhaling binnen twee jaar na de veroordeling kunnen deze straffen op het dubbel worden gebracht.

» Indien een signaal of merkteken slechts door gebrek aan voorzorg of vooruitzicht vernield, verplaatst of beschadigd werd, wordt het misdrijf gestraft met geldboete van een frank tot vijftientwintig frank.

» De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn op deze misdrijven van toepassing. »

Art. 13.

Dit artikel regelt enerzijds de procedure « voor de herstelling van de plaats in haar vroegere toestand » wanneer overtreding van de artikelen 7 en 8 heeft plaats gehad, en anderzijds de procedure voor het terugplaatsen van de signalen of installaties wanneer overtreding van artikel 9 heeft plaats gehad.

Het is klaarblijkelijk geïnspireerd door artikel 27 van de besluitwet van 2 december 1946 betreffende de stedenbouw en is als volgt gesteld :

« Art. 13. — § 1. In geval van overtreding van de artikelen 7 en 8 van deze wet, gelast de rechtbank, onafhankelijk van de straf, de herstelling der plaats in haar vroegere toestand, indien de bevoegde Minister of zijn gemachtigde daarom verzoekt en in de mate waarin zulks gevraagd wordt. De rechtbank stelt voor deze herstelling een termijn vast en beslist dat, ingeval het vonnis niet wordt uitgevoerd, de Minister of zijn gemachtigde hierin op kosten van de betrokkene zal voorzien. Deze laatste zal gehouden zijn tot terugbetaling der uitgave tegen voorlegging van een op zijn kosten belaste staat, uitvoerbaar verklaard door de voorzitter van de rechtbank, op het zonder tussenkomst van een pleitbezorger bij deze ingediende verzoekschrift.

» § 2. In geval van overtreding van artikel 9 van deze wet, gelast de rechtbank, onafhankelijk van de straf, het terugplaatsen of het herstellen van het signaal of van de installaties. Dit werk wordt door toedoen van de bevoegde Minister van ambtswege uitgevoerd. De betrokkene zal gehouden zijn tot terugbetaling van de uitgave tegen voorlegging van een op zijn kosten belaste staat, uitvoerbaar verklaard door de voorzitter van de rechtbank op het zonder tussenkomst van een pleitbezorger bij deze ingediende verzoekschrift. »

De tweede paragraaf van artikel 13 dient als overbodig te worden geschrapt. De Staat ontleent aan het gemeen recht, en meer in 't bijzonder aan de artikelen 3 en 4 van de wet van 17 april 1878 bevattende de voorafgaande titel van het Wetboek van rechtspleging in strafzaken, het middel om van de rechter over de publieke vordering het herstel van de door overtreders van artikel 9 veroorzaakte schade te bekomen. Bovendien is de paragraaf minder juist, want, zoals het tijdens het onderzoek is geamendeerd, belast het ontwerp alleen de Staat, handelend door toedoen van de bevoegde Ministers of van hun gemachtigde, niet alleen met de zorg om signalen en merktekens aan te brengen maar ook, volgens de paragraaf zelf, met de zorg om ze, waar nodig, opnieuw te plaatsen of te herstellen. Het ware in strijd met de respectieve bevoegdheden van de rechterlijke macht en van de uitvoerende macht, dat de rechter in dit verband in zijn uitspraak over de publieke vordering bevelen aan de administratieve overheden zou geven.

Paragraaf 2 maakt tenslotte melding van signalen en merktekens, terwijl artikel 9, waarnaar het verwijst, spreekt van signalen, merktekens of daarop aangebrachte inscripties.

Om al deze redenen stelt de Raad van State voor, van artikel 13 alleen de eerste paragraaf te behouden; met enige detailverbeteringen kan de tekst als volgt worden gelezen :

« Art. 13. — Bij veroordeling wegens overtreding van de artikelen 7 en 8 beveelt de rechtbank, binnen de grenzen van het verzoek

limites où celle-ci lui est demandée par le Ministre compétent ou par son délégué. Il fixe le délai de la remise en état et décide qu'en cas d'inexécution du jugement par le condamné dans le délai prescrit, il y sera pourvu à ses frais par le Ministre ou par son délégué. Le condamné sera contraint au remboursement de la dépense sur état taxé... (comme au projet). »

Art. 14.

Si la portée de l'article 14 n'est pas, dans l'intention du Gouvernement, de ne donner compétence pour constater les infractions à la loi et à ses arrêtés d'exécution qu'aux seuls membres de la police locale et du corps de gendarmerie ainsi qu'aux fonctionnaires et agents qu'il commissionne à cette fin, à l'exclusion des officiers de police judiciaire, à compétence générale qui ne seraient ni de la police locale ni de la gendarmerie, cet article devrait être rédigé ainsi qu'il sera indiqué ci-après.

Il importerait en outre de fixer la valeur probante des procès-verbaux établis par le personnel de la police communale n'ayant pas de compétence générale pour la recherche des infractions.

« Art. 14. — Sont spécialement chargés de rechercher et de constater les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution, les membres de la police locale et du corps de gendarmerie ainsi que les fonctionnaires et agents désignés à cet effet par le Roi. Ceux qui n'ont pas qualité d'officier de police judiciaire constatent les infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire. »

La chambre était composée de
MM. :

F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président;
J. COYETTE, conseiller d'Etat;
G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat;
L. FREDERICQ, assesseur de la section de législation;
J. LIMPENS, assesseur de la section de législation;
J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE. Le rapport a été présenté par M. VLIEBERGH, substitut.

Le Greffier,
(s.) J. CYPRES.

Le Président,
(s.) F. LEPAGE.

Pour deuxième expédition délivrée au Ministre de la Défense Nationale.

Le 22 octobre 1956.

Le Greffier du Conseil d'Etat.

van de bevoegde Minister of diens gemachtigde, dat de plaatsen in hun oorspronkelijke toestand worden hersteld. Zij bepaalt een termijn voor dit herstel en beslist dat, indien de veroordeelde het vonnis niet binnen de voorgeschreven termijn uitvoert, de Minister of zijn gemachtigde op diens kosten in de uitvoering voorziet. De veroordeelde wordt tot terugbetaling van de uitgave gedwongen op overlegging van een staat... (voorts als in het ontwerp). »

Art. 14.

Bedoelt de Regering met artikel 14 niet, dat alleen leden van de plaatselijke politie en van het rijkswachtkorps en door haar daartoe aangestelde ambtenaren en beambten, met uitsluiting van officieren van gerechtelijke politie met algemene bevoegdheid die niet tot de plaatselijke politie of tot de rijkswacht mochten behoren, bevoegd zouden zijn om overtredingen van de wet en van dezer uitvoeringsbesluiten vast te stellen, dan moet dit artikel worden gelezen zoals hierna wordt aangegeven.

Ook ware het nuttig de bewijskracht te bepalen van de processen-verbaal opgemaakt door leden van de plaatselijke politie die geen algemene bevoegdheid tot het opsporen van misdrijven bezitten.

« Art. 14. — Tot het opsporen en vaststellen van overtredingen van deze wet en van dezer uitvoeringsbesluiten zijn in 't bijzonder bevoegd de leden van de plaatselijke politie en van het rijkswachtkorps, alsook de ambtenaren en beambten die de Koning te dien einde aanwijst. Degenen onder hen die geen officier van gerechtelijke politie zijn, stellen de overtredingen vast in processen-verbaal die bewijskracht hebben tot het tegendeel wordt bewezen. »

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter;
J. COYETTE, raadsheer van State;
G. VAN BUNNEN, raadsheer van State;
L. FREDERICQ, bijzitter van de afdeling wetgeving;
J. LIMPENS, bijzitter van de afdeling wetgeving;
J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H. VLIEBERGH, substituut.

De Griffier,
(get.) J. CYPRES.

De Voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de Minister van Landsverdediging.

De 22^e oktober 1956.

De Griffier van de Raad van State.

R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de la Défense Nationale et de Notre Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre de la Défense Nationale et Notre Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Les fonctionnaires et agents désignés par le Roi, porteurs d'une commission, ont le droit de pénétrer, accompagnés éventuellement de leur personnel, dans les immeubles bâtis ou non, clôturés ou non et d'y exécuter tous travaux et opérations de géodésie et de topographie.

Ces fonctionnaires et agents ne sont autorisés à pénétrer dans les immeubles bâtis ou à s'y maintenir qu'entre huit et dix-huit heures, sauf consentement exprès de l'occupant.

Art. 2.

Lorsque, entre huit et dix-huit heures, l'accès des lieux leur est refusé, les fonctionnaires et les agents désignés conformément à l'article premier y pénètrent et y exécutent les travaux et opérations nécessaires, assistés soit du bourgmestre, soit du commissaire de police, soit du commandant de la brigade de gendarmerie ou de leur délégué.

Art. 3.

Les propriétaires d'un immeuble bâti ou non ainsi que toutes personnes possédant un droit de jouissance sur celui-ci sont tenus d'y laisser placer, entretenir et surveiller les signaux et repères de géodésie, de nivellement et de topographie et autres installations nécessaires aux levés.

Ils sont en outre tenus de laisser effectuer, aux conditions à déterminer par le Roi, des travaux et aménagements accessoires nécessaires à l'établissement, à l'entretien et à la surveillance des installations décrites à l'alinéa précédent, tels que des coupes de végétaux, des déplacements d'objets et, exceptionnellement, des menues démolitions.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Minister van Openbare Werken en Wederopbouw,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Landsverdediging en Onze Minister van Openbare Werken en Wederopbouw zijn gelast in Onze naam, bij de wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

De door de Koning aangewezen ambtenaren en beambten, voorzien van een aanstellingsbrief, hebben het recht zich, eventueel vergezeld van hun personeel, toegang te verschaffen tot gebouwde of ongebouwde, omheinde of niet omheinde eigendommen en er alle geodetische en topografische werkzaamheden en verrichtingen uit te voeren.

Deze ambtenaren en beambten mogen slechts tussen acht en achttien uur de gebouwde eigendommen binnentreden of er zich ophouden, tenzij de gebruiker ervan uitdrukkelijk hierin toestemt.

Art. 2.

Wanneer hun tussen acht en achttien uur de toegang tot de plaatsen wordt geweigerd, kunnen de overeenkomstig het eerste artikel aangewezen ambtenaren en beambten deze betreden en er de nodige werkzaamheden en verrichtingen uitvoeren, indien zij ofwel door de burgemeester, ofwel door de politiecommissaris, ofwel door de commandant van de rijkswachtbrigade of door dezer gemachtigde worden bijgestaan.

Art. 3.

De eigenaars van een gebouwde of ongebouwde eigendom alsook allen die een genotrecht hierop bezitten, zijn verplicht er de signalen en merkttekens voor geodesie, waterpassing en topografie, alsmede de andere tot de opmetingen nodige installaties, te laten aanbrengen, onderhouden en bewaken.

Bovendien zijn zij verplicht, onder door de Koning vast te stellen voorwaarden, bijkomstige werkzaamheden en aanpassingen te laten uitvoeren die nodig zijn tot het aanbrengen, het onderhouden en het bewaken van de in het vorige lid bedoelde installaties, zoals het hakken van gewas, de verplaatsing van voorwerpen en, bij uitzondering, kleine afbraak.

Art. 4.

Les bornes-repères sont entourées d'une zone libre de toute construction, clôture, plantation ou dépôt, formant cercle de un mètre de rayon, ayant la borne pour centre.

Cette servitude n'ouvre droit à aucune indemnité.

Art. 5.

§ 1. Les dommages causés aux immeubles lors de l'exécution des travaux et opérations visés par la présente loi donnent lieu à indemnisation sur demande adressée au Ministre qui a fait exécuter les travaux et opérations.

A peine de forclusion, la demande d'indemnité doit être introduite, par lettre recommandée, déposée à la poste, au plus tard dans les six mois à dater de la fin de l'exécution des travaux ou opérations. La décision du Ministre doit être notifiée, par lettre recommandée, déposée à la poste, dans un délai de trois mois à partir de la réception de la demande.

A défaut d'acquiescement par le préjudicié à la décision du Ministre ou à défaut de décision du Ministre dans le délai susdit, l'indemnité est fixée par le juge de paix. Le litige n'a pas pour effet de suspendre les travaux.

§ 2. L'action devant le juge de paix est prescrite par un an à partir de l'expiration du délai fixé pour la notification de la décision du Ministre.

Art. 6.

L'Etat est autorisé à acquérir ou à exproprier pour cause d'utilité publique, les immeubles nécessaires au placement des installations décrites à l'article 3, à l'exclusion des immeubles bâtis ainsi que des cours et jardins y attenant.

Art. 7.

§ 1. Le collège des bourgmestre et échevins transmet au Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions toute demande d'autorisation de bâtir ayant pour objet la modification d'un immeuble sur lequel est placé un signal ou un repère.

Dans les communes déterminées par le Roi, le collège des bourgmestre et échevins transmet en outre au Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions, toute demande d'autorisation de bâtir ayant pour objet l'érection de châteaux d'eau, de clochers, de tours ou de phares, quelle qu'en soit la hauteur, ou de toute construction dépassant vingt mètres au-dessus du niveau du sol.

Le Ministre ou son délégué statue sur l'avis conforme des Ministres des Finances et de la Défense Nationale ou de leurs délégués. Il notifie l'autorisation ou le refus de bâtir tant au requérant qu'au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle est situé l'immeuble grevé. Cette notification est faite par lettre recommandée déposée à la poste, dans le délai d'un mois à partir de la date de la réception de la demande par le Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions. Ce délai peut être prorogé de deux mois au plus, par décision notifiée, dans les mêmes formes, avant l'expiration du premier mois.

Art. 4.

Rondom de palen blijft een zone vrij van bouwwerken, omheiningen, gewassen of opgeslagen voorwerpen een cirkel vormend van een meter straal met de paal als middelpunt.

Deze erfdiensbaarheid verleent geen enkel recht op vergoeding.

Art. 5.

§ 1. Voor de schade, bij het uitvoeren van de in deze wet bepaalde werkzaamheden en verrichtingen aan de eigendommen veroorzaakt, wordt vergoeding verleend op aanvraag gericht tot de Minister die de uitvoering der werkzaamheden en verrichtingen heeft gelast.

De aanvraag om vergoeding moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekende brief, uiterlijk binnen zes maanden na de voltooiing der werkzaamheden of verrichtingen worden ingediend. De beslissing van de Minister moet bij een ter post aangetekende brief binnen een termijn van drie maanden, te rekenen van de ontvangst der aanvraag, ter kennis worden gebracht.

Ingeval de benadeelde niet met de beslissing van de Minister instemt of ingeval de Minister niet binnen de bovengenoemde termijn heeft beslist, wordt de vergoeding door de vrederechter vastgesteld. Het geschil schorst de uitvoering der werken niet op.

§ 2. De vordering bij de vrederechter verjaart door verloop van een jaar te rekenen van het verstrijken van de termijn die voor de kennisgeving van de beslissing van de Minister is gesteld.

Art. 6.

Met uitzondering van de gebouwde eigendommen en belendende binnenplaatsen en tuinen is de Staat gerechtigd de eigendommen die nodig zijn tot het aanbrengen van de in artikel 3 omschreven installaties aan te kopen of ten algemenen nutte te onteigenen.

Art. 7.

§ 1. Het college van burgemeester en schepenen stuurt aan de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, elke aanvraag om bouwvergunning strekkend tot het wijzigen van een eigendom waarop een signaal of een merkteken is aangebracht.

In de gemeenten die de Koning aanwijst, stuurt het college van burgemeester en schepenen bovendien aan de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, elke aanvraag om bouwvergunning strekkend tot het oprichten van watertorens, klokketorens, vuurtorens of andere torens, onverschillig hoe hoog, of van enig ander bouwwerk dat meer dan twintig meter boven de begane grond uitsteekt.

De Minister of zijn gemachtigde beslist op eensluidend advies van de Ministers van Financiën en van Landsverdediging of van hun gemachtigden. Hij brengt de vergunning of de weigering gelijktijdig ter kennis van de verzoeker en van het college van burgemeester en schepenen der gemeente op het grondgebied waarvan het bezwaarde goed gelegen is. Deze kennisgeving wordt gedaan bij een ter post aangetekende brief binnen de termijn van een maand na het ontvangen der aanvraag door de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren. Deze termijn kan met ten hoogste twee maanden worden verlengd bij een beslissing waarvan in dezelfde vormen kennis wordt gegeven vooraleer de eerste maand is verstreken.

Si le délai vient à expirer sans que le Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions ou son délégué se soit prononcé, l'autorisation est tenue pour acquise.

§ 2. Le collège des bourgmestre et échevins ne peut statuer sur une demande de bâtir dans les cas prévus au § 1, premier et deuxième alinéas, du présent article, introduite en vertu de l'article 90, 8°, de la loi communale du 30 mars 1836 ou d'un règlement communal sur la bâtisse, avant qu'il n'ait reçu une copie de la décision arrêtée par le Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions ou par son délégué, conformément aux dispositions du § 1, troisième alinéa, du présent article ou avant que l'autorisation ne soit tenue pour acquise conformément au § 1, quatrième alinéa, du présent article.

Lorsque l'autorisation est accordée, le collège des bourgmestre et échevins statue dans la quinzaine à partir du jour de la réception de la copie de la décision du Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions, ou de son délégué.

Lorsque l'autorisation est tenue pour acquise, conformément au § 1, quatrième alinéa, du présent article, le collège des bourgmestre et échevins statue dans la quinzaine de l'expiration du délai prévu au § 1, troisième alinéa, du présent article.

Si le délai prévu aux deux alinéas précédents vient à expirer sans que le collège des bourgmestre et échevins ait statué, l'autorisation est tenue pour acquise.

Lorsque l'autorisation est refusée, il n'y a pas lieu pour le collège des bourgmestre et échevins de statuer.

L'autorisation ne dispense pas l'intéressé de se conformer aux autres procédures prescrites par les lois et règlements sur la bâtisse.

Art. 8.

Le Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions ou son délégué peut, soit d'initiative, soit à la demande du Ministre des Finances ou du Ministre de la Défense Nationale, imposer l'adjonction aux constructions visée à l'article 7, § 1, a, d'aménagements destinés à faciliter leur utilisation comme signaux géodésiques.

Les frais d'étude et d'exécution de ces adjonctions sont à charge de l'Etat.

Le Ministre est autorisé à passer contrat avec l'entrepreneur chargé de la construction, sur la base des prix portés au cahier des charges de l'entreprise.

Art. 9.

Il est interdit de détruire, d'enlever, de déplacer, de dégrader ou de modifier un signal ou un repère ou les inscriptions qui y sont apposées.

Art. 10.

La surveillance des signaux et repères est spécialement confiée aux membres du corps de gendarmerie et de la police locale. Ils doivent faire part de leurs constatations au bourgmestre qui en informe immédiatement le Ministre intéressé.

Ingeval de termijn komt te verstrijken zonder dat de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, of zijn gemachtigde, uitspraak heeft gedaan, wordt de vergunning als verkregen beschouwd.

§ 2. Over de aanvragen tot bouwen in de gevallen bedoeld in § 1, eerste en tweede lid, van dit artikel, ingediend op grond van artikel 90, 8°, van de gemeentewet van 30 maart 1836 of van een gemeentelijke bouwverordening, kan het college van burgemeester en schepenen geen uitspraak doen vooraleer het in het bezit is van een afschrift van de beslissing die de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, of zijn gemachtigde, overeenkomstig de bepalingen van § 1, derde lid, van dit artikel heeft genomen, of vooraleer de vergunning overeenkomstig § 1, vierde lid, van dit artikel als verkregen wordt beschouwd.

Wordt de vergunning verleend, dan doet het college van burgemeester en schepenen uitspraak binnen vijftien dagen na het ontvangen van het afschrift der beslissing van de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, of van zijn gemachtigde.

Wordt de vergunning overeenkomstig § 1, vierde lid, van dit artikel als verkregen beschouwd, dan doet het college van burgemeester en schepenen uitspraak binnen vijftien dagen na het verstrijken van de in § 1, derde lid, van dit artikel gestelde termijn.

Ingeval de in de twee vorige leden gestelde termijn komt te verstrijken zonder dat het college van burgemeester en schepenen uitspraak heeft gedaan, wordt de vergunning als verkregen beschouwd.

Wordt de vergunning geweigerd, dan heeft het college van burgemeester en schepenen geen uitspraak te doen.

De vergunning ontslaat de betrokkene niet van de verplichting, zich te voegen naar de andere procedures die bij de bouwetten en -bouwverordeningen zijn voorgeschreven.

Art. 8.

De Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren, of zijn gemachtigde, kan ambtshalve of op verzoek van de Minister van Financiën of van de Minister van Landsverdediging opleggen dat aan de in artikel 7, § 1, a, bedoelde bouwwerken zodanige inrichtingen worden toegevoegd dat ze gemakkelijker als geodetische signalen kunnen gebruikt worden.

De kosten van studie en uitvoering van die toevoegingen zijn voor rekening van de Staat.

De Minister is gerechtigd, met de aannemer die met het bouwwerk belast is, een contract te sluiten op basis van de in het aannemingsbestek opgegeven prijzen.

Art. 9.

Het is verboden, een signaal of merkteken of de opschriften ervan te vernielen, weg te nemen, te verplaatsen, te beschadigen of te wijzigen.

Art. 10.

Het toezicht op de signalen en merktekens wordt speciaal aan de leden van de rijkswacht en van de plaatselijke politie opgedragen. Dezen moeten hun bevindingen aan de burgemeester bekend maken die daarvan onmiddellijk kennis geeft aan de betrokken Minister.

Art. 11.

Le propriétaire ou l'occupant d'un immeuble sur lequel est placé un signal ou un repère est tenu d'informer le poste de gendarmerie le plus proche ou la police locale, de la destruction, de l'enlèvement, du déplacement, de la dégradation ou de la modification du signal ou du repère.

Art. 12.

Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à quatorze jours et d'une amende de vingt-six francs à deux cents francs, ou de l'une de ces peines seulement, quiconque aura construit ou modifié un immeuble sans avoir obtenu une autorisation de bâtir, conformément aux dispositions de l'article 7 de la présente loi.

Seront punies d'un emprisonnement de huit jours à deux mois et d'une amende de vingt-six francs à mille francs, ou de l'une de ces peines seulement, les infractions aux dispositions de l'article 9 de la présente loi ou aux règlements pris en exécution de l'article 9.

Seront punies d'un emprisonnement d'un jour à sept jours ou d'une amende d'un franc à vingt-cinq francs, les infractions aux dispositions de l'article 11 de la présente loi ou aux règlements pris en exécution de l'article 11.

Les peines ci-dessus peuvent être portées au double en cas de récidive dans les deux ans à partir de la condamnation.

Lorsque la destruction, le déplacement ou la dégradation d'un signal ou d'un repère n'ont été causés que par un défaut de prévoyance ou de précaution, l'infraction sera punie d'une amende d'un franc à vingt-cinq francs.

Les dispositions du livre premier du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables à ces infractions.

Art. 13.

En cas de condamnation du chef d'infraction aux articles 7 et 8, le juge ordonne la remise en état des lieux dans les limites où celle-ci lui est demandée par le Ministre compétent ou par son délégué. Il fixe le délai de la remise en état et décide qu'en cas d'inexécution du jugement par le condamné dans le délai prescrit, il y sera pourvu à ses frais par le Ministre ou par son délégué. Le condamné sera contraint au remboursement de la dépense sur état taxé à ses frais et rendu exécutoire par le président du tribunal, saisi par requête et sans intervention d'avoué.

Art. 14.

Sont spécialement chargés de rechercher et de constater les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution, les membres de la police locale et du corps de gendarmerie ainsi que les fonctionnaires et agents désignés à cet effet par le Roi. Ceux qui n'ont pas qualité d'officier de police judiciaire constatent les infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire.

Art. 11.

De eigenaar of de bezetter van een eigendom waarop een signaal of een merkteken is aangebracht, is verplicht de dichtstbijgelegen rijkswachtpost of de plaatselijke politie te verwittigen wanneer een signaal of merkteken vernield, weggenomen, verplaatst, beschadigd of gewijzigd is.

Art. 12.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot veertien dagen en met geldboete van zesentwintig frank tot tweehonderd frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die een gebouw heeft opgericht of gewijzigd zonder een bouwvergunning te hebben verkregen overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van deze wet.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden en met geldboete van zesentwintig frank tot duizend frank of met een van die straffen alleen worden gestraft de overtredingen van voorschriften van artikel 9 van deze wet of van de tot uitvoering van artikel 9 uitgevaardigde verordeningen.

Met gevangenisstraf van een dag tot zeven dagen en met geldboete van een frank tot vijentwintig frank worden gestraft de overtredingen van de voorschriften van artikel 11 van deze wet of van de tot uitvoering van artikel 11 uitgevaardigde verordeningen.

In geval van herhaling binnen twee jaar na de veroordeling kunnen deze straffen op het dubbel worden gebracht.

Indien een signaal of merkteken slechts door gebrek aan voorzorg of vooruitzicht vernield, verplaatst of beschadigd werd, wordt het misdrijf gestraft met geldboete van een frank tot vijftentwintig frank.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn op deze misdrijven van toepassing.

Art. 13.

Bij veroordeling wegens overtreding van de artikelen 7 en 8 beveelt de rechtbank, binnen de grenzen van het verzoek van de bevoegde Minister of diens gemachtigde, dat de plaatsen in hun oorspronkelijke toestand worden hersteld. Zij bepaalt een termijn voor dit herstel en beslist dat, indien de veroordeelde het vonnis niet binnen de voorgeschreven termijn uitvoert, de Minister of zijn gemachtigde op diens kosten in de uitvoering voorziet. De veroordeelde wordt tot terugbetaling van de uitgave gedwongen op overlegging van een op zijn kosten belaste staat, uitvoerbaar verklaard door de voorzitter van de rechtbank, op het zonder tussenkomst van een pleitbezorger bij deze ingediende verzoekschrift.

Art. 14.

Tot het opsporen en vaststellen van overtredingen van deze wet en van dezer uitvoeringsbesluiten zijn in 't bijzonder bevoegd de leden van de plaatselijke politie en van het rijkswachtkorps, alsook de ambtenaren en beambten die de Koning te dien einde aanwijst. Degenen onder hen die geen officier van gerechtelijke politie zijn, stellen de overtredingen vast in processen-verbaal die bewijskracht hebben tot het tegendeel wordt bewezen.

Art. 15.

La loi du 10 juin 1927 sur la conservation des signaux et repères qui servent à l'établissement de la carte du pays, est abrogée.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 1957.

Art. 15.

De wet van 10 juni 1927 tot bewaring van de signalen en merktekens voor het opmaken van de kaart van België, wordt ingetrokken.

Gegeven te Brussel, 6 maart 1957.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. VERMEYLEN.

*Le Ministre des Finances,**De Minister van Financiën,*

H. LIEBAERT.

*Le Ministre de la Justice,**De Minister van Justitie,*

A. LILAR.

*Le Ministre de la Défense Nationale,**De Minister van Landsverdediging,*

A. SPINOY.

*Le Ministre des Travaux Publics
et de la Reconstruction.**De Minister van Openbare Werken
en van Wederopbouw,*

O. VANAUDENHOVE.